

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH KHÁNH HÒA**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 1850/UBND-KGVX

Khánh Hòa, ngày 03 tháng 3 năm 2020

V/v Công văn số 987/BYT-DP  
ngày 28/02/2020 của Bộ Y tế về  
việc thực hiện áp dụng tờ khai y  
tế đối với khách nhập cảnh đến từ  
hoặc đi qua Iran và Ý

Kính gửi:

- Các sở: Y tế, Ngoại vụ, Du lịch, Giao thông vận tải,  
Lao động - Thương binh và Xã hội;
- Công an tỉnh;
- Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh;
- Cảng vụ Hàng không tại Cảng Hàng không quốc tế Cam Ranh;
- Cảng vụ Hàng hải Nha Trang;
- Cục Hải quan Khánh Hòa;
- Công an Xuất nhập cảnh tại Cảng Hàng không quốc tế Cam Ranh;
- Trung tâm Kiểm dịch y tế quốc tế tỉnh;
- Trung tâm Kiểm soát bệnh tật tỉnh;
- Cảng Hàng không quốc tế Cam Ranh;
- Các cảng biển trên địa bàn tỉnh.

Triển khai Công văn số 987/BYT-DP ngày 28/02/2020 của Bộ Y tế về việc thực hiện áp dụng tờ khai y tế đối với Covid-19, theo đó tất cả khách nhập cảnh đến từ hoặc đi qua Iran và Ý đều phải thực hiện khai báo y tế, thời gian áp dụng kể từ 00 giờ ngày 29/02/2020; Ủy ban nhân dân tỉnh có ý kiến như sau:

Giao Sở Y tế chủ trì, phối hợp các cơ quan đơn vị, địa phương liên quan tổ chức triển khai nghiêm túc, đầy đủ các nội dung chỉ đạo của Bộ Y tế tại Công văn số 987/BYT-DP ngày 28/02/2020.

Yêu cầu các cơ quan, đơn vị, địa phương liên quan phối hợp chặt chẽ với Sở Y tế; đồng thời chủ động kiểm tra, triển khai các nội dung chỉ đạo của Bộ Y tế tại Công văn số 987/BYT-DP ngày 28/02/2020 theo chức năng, nhiệm vụ./.

(Sao gửi kèm Công văn số 987/BYT-DP ngày 28/02/2020 của Bộ Y tế).

**Nơi nhận:**

- Bộ Y tế (báo cáo);
- Bí thư Tỉnh ủy (báo cáo);
- Chủ tịch và các PCT UBND tỉnh (báo cáo);
- Các sở: Tài chính, Thông tin và Truyền thông;
- UBND các huyện, thị xã, thành phố;
- BQL KKT Vân Phong;
- Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh;
- Lãnh đạo VP UBND tỉnh
- Lưu: VT, HPN, NN.

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



Nguyễn Đắc Tài

**KHẨN**

**BỘ Y TẾ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 987/BYT-DP

Hà Nội, ngày 28 tháng 02 năm 2020

V/v thực hiện áp dụng tờ khai  
y tế đối với COVID-19.

UBND. TỈNH KHÁNH HÒA

**ĐẾN**

Số: 109/1

Ngày: 02/3

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh/thành phố: ...*Khánh Hòa*...

Chuyển: Theo thông tin từ Hệ thống giám sát bệnh truyền nhiễm, hiện nay dịch bệnh viêm đường hô hấp cấp do chủng mới của vi rút Corona (COVID-19) đang diễn biến phức tạp với số trường hợp mắc tăng nhanh tại Cộng hòa Hồi giáo Iran (Iran) và Cộng hòa Ý (Ý), nguy cơ dịch bệnh lây lan sang các quốc gia khác trong đó có Việt Nam là rất lớn. Nhằm ngăn chặn dịch bệnh xâm nhập vào Việt Nam, căn cứ Nghị định số 89/2018/NĐ-CP ngày 25/6/2018 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật phòng, chống bệnh truyền nhiễm về kiểm dịch y tế biên giới, Bộ Y tế đề nghị Ủy ban nhân dân tỉnh/thành phố chỉ đạo các cơ quan liên quan thực hiện áp dụng tờ khai y tế đối với COVID-19, cụ thể:

1. Đối tượng phải khai báo y tế: khách nhập cảnh đến từ hoặc đi qua Iran và Ý.  
2. Địa điểm áp dụng: tại tất cả các cửa khẩu.  
3. Thời gian áp dụng: kể từ 0 giờ, ngày 29 tháng 02 năm 2020.  
4. Nội dung tờ khai y tế: áp dụng “Mẫu số 01: Tờ khai y tế đối với người” tại Phụ lục ban hành kèm theo Nghị định số 89/2018/NĐ-CP ngày 25/06/2018 của Chính phủ. Đề nghị lấy mẫu tờ khai y tế tại website có địa chỉ: <http://baocaokdyt.com>.  
5. Bố trí phiên dịch tiếng Iran và Ý làm việc tại cửa khẩu để hỗ trợ việc khai báo y tế và sàng lọc tờ khai y tế.  
6. Quy trình thực hiện:  
- Kiểm dịch viên y tế làm thủ tục nhập cảnh chỉ dẫn hành khách đến bộ phận kiểm dịch y tế để khai tờ khai y tế khi làm thủ tục nhập cảnh đối với hành khách đến từ hoặc đi qua Iran và Ý. Tại đây kiểm dịch viên y tế và cán bộ phiên dịch có trách nhiệm hướng dẫn hành khách khai báo y tế và đóng dấu xác nhận theo quy định.  
- Khi phát hiện hành khách có biểu hiện nghi ngờ mắc bệnh do COVID-19, kiểm dịch viên y tế áp dụng các biện pháp kiểm dịch y tế theo quy định.

7. Đối với các Trung tâm Kiểm dịch y tế quốc tế, Trung tâm Y tế dự phòng/T trung tâm Kiểm soát bệnh tật có hoạt động kiểm dịch y tế:  
- Tổ chức in và cấp phát tờ khai y tế bảo đảm chất lượng và đủ về số lượng cho hành khách thực hiện khai báo y tế  
- Cung cấp miễn phí tờ khai báo y tế tại các cửa khẩu.

- Triển khai khu vực dành cho khai báo y tế tại khu vực cửa khẩu đến (bố trí biển chỉ dẫn, bàn, ghế, bút, tờ khai, người hướng dẫn...).

- Trang bị con dấu liền mực cho kiểm dịch viên y tế để xác nhận vào tờ khai y tế (con dấu nhẩy được ngày, tháng, năm; có dòng chữ ĐÃ KIỂM TRA).

- Thông báo cho các bên liên quan tại cửa khẩu để phối hợp trong quá trình triển khai áp dụng tờ khai y tế đối với hành khách nhập cảnh.

- Kết thúc ngày làm việc, lập danh sách các trường hợp phải khai báo y tế gửi đến Trung tâm Y tế dự phòng/Tổng tâm Kiểm soát bệnh tật của các địa phương nơi các trường hợp này đến cư trú, tạm trú hoặc lưu trú để theo dõi sức khỏe hàng ngày (trong vòng 14 ngày kể từ ngày nhập cảnh vào Việt Nam) theo hướng dẫn của Bộ Y tế.

#### 8. Đối với kiểm dịch viên y tế:

- Kiểm tra việc khai báo y tế của hành khách theo quy định.

- Đóng dấu xác nhận vào tờ khai y tế.

- Lưu trữ tờ khai y tế theo quy định.

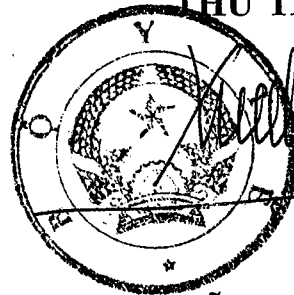
- Khi phát hiện hành khách khai báo có triệu chứng sốt, ho, khó thở, viêm long đường hô hấp thì yêu cầu cách ly ngay tại các cơ sở y tế, đối với các trường hợp khác thực hiện cách ly y tế theo hướng dẫn của Bộ Y tế.

Trong quá trình triển khai thực hiện, nếu có khó khăn, vướng mắc đề nghị các đơn vị liên hệ về Bộ Y tế (Cục Y tế dự phòng, điện thoại: 0989671115 hoặc 0963851919) để được hướng dẫn giải quyết.

#### Nơi nhận:

- Như Kính gửi (danh sách kèm theo);
- PTT. Vũ Đức Đam (để báo cáo);
- Văn phòng Chính phủ (để báo cáo);
- Các đồng chí Thứ trưởng;
- Bộ Ngoại giao, Bộ Công an, Bộ Giao thông Vận tải, Bộ Quốc phòng, Bộ LĐ TB XH;
- Các Vụ, Cục: DP, KCB, KH-TC, TT-KT;
- Các Viện VSDT/Pasteur;
- Sở Y tế và các TTKDYTQT, TTYTDP/CDC tỉnh/thành phố có hoạt động KDYT;
- Lưu: VT, DP.

**KT. BỘ TRƯỞNG  
THỨ TRƯỞNG**



**Đỗ Xuân Tuyên**